DÜRR SYSTEMS MAKİNE MÜHENDİSLİK PROJE İTHALAT VE İHRACAT LİMİTED ŞİRKETİ SATIN ALMA KOŞULLARI 2021

Sürüm: 8 Şubat 2021

Madde 1-Genel Açıklama ve Kapsam

İşbu Satın Alma Koşulları (Bundan böyle "**Satın Alma Koşulları**" veya "**Sözleşme**" olarak anılacaktır.) Dürr Systems Dürr Systems Makine Mühendislik Proje İthalat ve İhracat Limited Şirketi (Bundan böyle "**Dürr Systems**" olarak anılacaktır.) ile Tedarikçi arasında yapılacak satın almalarda her iki tarafça kabul edilmiş sayılacaktır. Tedarikçi, siparişin alınması ile beraber Satın Alma Koşulları'nı bildiğini ve bunlara uygun davranacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

1. Dürr Systems ile Tedarikçi arasında yapılacak satın almalarda Satın Alma Sözleşmesi ve işbu Satın Alma Koşulları birlikte geçerlidir. Satın Alma Sözleşmesi ile kararlaştırılmayan hususlarda DÜRR Satın Alma Koşulları geçerli sayılacaktır. Ancak, Satın Alma Sözleşmesi ile Satın Alma Koşulları'na dair hükümlerin çakışması halinde Satın Alma Sözleşmesi hükümleri geçerli kabul edilecektir. Tedarikçi'nin Satın Alma Sözleşmesi ve işbu Satın Alma Koşulları ile çelişkili veya bunlardan farklı koşulları ve uygulamaları Dürr Systems'in yazılı onayı ile kabul edilmeksizin geçerli olmayacaktır. Satın Alma Sözleşmesi ve işbu belge altında belirlenen Satın Alma Koşulları Dürr Systems'in Tedarikçi'nin bunlarla çelişkili veya bunlardan farklı koşullarını bilerek teslimatlarını ve/veya hizmetlerini çekincesiz kabul ettiği durumlarda da geçerli olacaktır.

2. Tedarikçi ile yapılacak yazışmalar Dürr Systems'in siparişi veren satın alma departmanı tarafından yapılacaktır. Diğer departmanlarla yapılan düzenlemeler sadece siparişi veren satın alma departmanı tarafından yazılı onaylanırsa geçerli olacaktır.

Madde 2-Sipariş ve Sipariş Belgeleri

1. Tedarikçinin siparişi almasından itibaren 2 hafta içinde siparişi yazılı olarak teyit etmemesi halinde Dürr Systems'in siparişi iptal etme hakkı doğacaktır.

2. Dürr Systems ile Tedarikçi arasındaki satın alma ilişkisi kapsamında yer alan tanımlar, çizimler, hesaplamalar, yazılımlar ve bunlarla sınırlı olmamak üzere diğer her türlü bilgi ve belgelerin mülkiyet hakları ve telif hakları Dürr Systems'e aittir, Dürr Systems'in önceden yazılı izni olmaksızın üçüncü şahıslara ifşa edilemez, paylaşılamaz. Bunlar sadece Tedarikçi'ye verilen siparişi üretmek için gerekli kişilerle paylaşılabilir ve siparişin tamamlanarak Dürr Systems tarafından kabulünden sonra veya Dürr Systems'in talebi üzerine gecikmeksizin otomatik olarak Dürr Systems'e iade edilecektir. İşbu bilgi ve belgelerin tamamı üçüncü şahıslardan gizli tutulacaktır, bu kapsamda aşağıdaki Madde 10(3) hükümleri uygulanacaktır.

Madde 3-Fiyatlar ve Ödeme Koşulları

1. Sipariş Formu ile belirtilen fiyat Taraflar için bağlayıcı olacaktır. Aksi kararlaştırılmadığı takdirde fiyata nakliye masrafları, malların siparişte belirtilen yerde teslim alınması masrafları ve ilgili ambalaj masrafları dahildir. Ambalaj malzemelerinin iadesi Taraflar arasında yapılacak ayrı bir anlaşmaya tabi olacaktır.

2. Tedarikçi siparişle ilgili tüm gümrük masrafları, vergiler, harçlar ve diğer ithalat/ihracat vb. masrafları ödeyecektir.

3. Fiyatlara zorunlu katma değer vergisi dahil değildir.

4. Tedarikçi tarafından kesilecek faturalarda sipariş numarasının, Dürr Systems vergi numarası ve adresinin, Tedarikçi'nin vergi numarasının, Tedarikçi'nin IBAN'ının (Uluslararası Banka Hesap Numarası) belirtilmesi zorunludur. Tedarikçi bu yükümlülüğünü yerine getirmemesi halinde doğabilecek tüm sonuçlardan sorumlu olacaktır. Ancak tedarikçi, sipariş numarasının faturaya yazılmamasının yol açmadığını kanıtladığı sonuçlardan sorumlu olmayacaktır.

5. Dürr Systems, Tedarikçi'den olan taleplerini temin edebilmek adına Tedarikçi'ye yapılacak ödemeleri durdurma, talepleri mahsup etme ve hapis haklarına sahiptir.

6. İşbu Satın Alma Koşulları altında belirlenen hak yükümlülükler Tedarikçi tarafından üçüncü kişilere devredilemez veya Tedarikçi'ye yapılacak ödemelerin üçüncü şahıslara ödenmesi talep edilemez.

Madde 4-Teslimat

1. Tedarikçi siparişte belirtilen süreler ve/veya tarihlerle bağlıdır.

2. Tedarikçi, belirtilen sürelere ve/veya tarihlerde teslimat yapmasını engelleyen durumları, ortaya çıktıkları veya öğrendiği zaman gecikmeksizin yazılı olarak Dürr Systems'e

bildirecektir. Bu bildirimin yapılması söz konusu süreler ve/veya tarihlerin uzatıldığı anlamına gelmeyecektir.

3. Tedarikçi'nin Siparişte belirtilen süreler ve/veya tarihlere uymaması/gecikmesi veya uymaması riski bulunduğu takdirde, Dürr Systems ayrıca bildirimde bulunmaksızın, gerekirse kendi belirlediği üçüncü şirketlerin yardımıyla programa uyulmasını sağlamak için uygun önlemlerin alınması talimatını verme yetkisine sahip olacaktır. Doğacak masraflar, Tedarikçi tarafından karşılanacaktır. Tedarikçi'nin işbu Satın Alma Koşulları kapsamında belirlenen sürelere aykırı davranması, teslimat tarihlerinde yaşanan gecikmenin uzun süreceğinin öngörülmesi veya Tedarikçi'nin edimini süresinde ve usulüne uygun ya da hiç yerine getiremeyeceğinin anlaşılması halinde Dürr Systems Sözleşme'yi önceden bildirimde bulunmaksızın derhal feshetme hakkına sahiptir. Belirlenen tarihlere uyulmaması sebebiyle Dürr Systems'in uğrayacağı tüm zararlar (yansıma ve dolaylı zararlar dahil olmak üzere) Tedarikçi tarafından karşılanacaktır. Herhangi bir sebeple Dürr Systems Tedarikçi'nin yükümlülüklerine aykırı davranması sebebiyle ödeme yapmak durumunda kalırsa, Tedarikçi'ye rücu edecektir. Tedarikçi tüm zararları karşılamayı ödemeyi gayrikabili rücu olarak kabul, beyan ve taahhüt etmektedir. İşbu madde kapsamında Sözleşme'nin feshedilmesi ve/veya zararın tazminin talep edilmesi Tedarikçi'yi cezai şart ödeme yükümlülüğünden kurtarmayacaktır. Tedarikçi, aksi yazılı olarak kararlaştırılmadığı sürece siparişte belirtilen sürelere uymadığı/geciktiği her gün için Sözleşme bedelinin %0,5'i kadar cezai şart tutarını Dürr Systems'e ödeyecektir. Cezai şart olarak ödenecek bedelin toplamı Sözleşme bedelinin %5'ini geçemez. Dürr Systems cezai şart bedelinin kendisinde ödenmesini talep edebilir veya Tedarikçi'ye yapılacak ödemelerden cezai şart bedelini indirebilir. Tedarikçi, söz konusu cezai şart tutarını incelediğini, bildiğini ve fahiş olmadığını, cezai şart talebinin hiçbir şekilde ifa anlamına gelmeyeceğini kabul ile, söz konusu cezai şart tutarının indirilmesini veya iptalini talep etmeyeceğini taahhüt eder.

4. Tedarikçi, Dürr Systems'in önceden vereceği yazılı onay ile erken teslimat veya kısmi teslimat yapabilir.

5. Tedarikçi nakliye sigortasını yaptıracak ve sigortaya ilişkin masrafları ödeyecektir.

Madde 5-Riskin Aktarılması ve Belgeler

1. Aksi yazılı olarak kabul edilmediği sürece, Tedarikçi sevk ettiği mallara gelebilecek zarar ve ziyandan Dürr Systems'in malları teslim alıp kesin olarak kabul etmesine kadar sorumlu olacaktır.

2. Tedarikçi sipariş numarasını tüm sevkiyat belgelerinde ve irsaliyelerde belirtecektir. Tedarikçi bu yükümlülüğünü yerine getirmezse Dürr Systems faturaların işleme konulmasında ve ödenmesinde oluşabilecek gecikmelerden sorumlu olmayacaktır.

Madde 6-Kalite, Çevre Koruma, Yönetim Sistemi, Belgeler

1. Aksi kararlaştırılmadığı takdirde Tedarikçi teslimatları ve/veya hizmetleri en son teknolojiyle üretecek olup tüm iyileştirme ve teknik değişiklik fırsatlarını Dürr Systems'e bildirecektir. Tedarikçi hizmetin veya sevk edilecek ürünlerin üretim süreçleri veya tesislerinde, malzeme veya parçalarında yapılacak değişiklikleri, imalat tesisi yer değişikliklerini, kalite güvence tedbirlerinde bilhassa sipariş edilmiş malzeme/imalat/hizmetin kontrolünde ve testlerindeki yöntem ve tesis değişikliklerini en az bir hafta önceden Dürr Systems'e bildirmelidir. Dürr Systems ilgili değişikliklerin herhangi bir olumsuz etkisi olup olmayacağını değerlendirerek değişikliklerin türüne ve kapsamına bağlı olarak onayın gerekip gerekmediğini belirleyecektir.

2. Tedarikçi, ticari ve teknik olanakların izin verdiği ölçüde teslimatları ve/veya hizmetleri ve üçüncü şahısların teslimatlarını ve/veya hizmetlerini çevre mevzuatına uygun şekilde temin edecektir. Çevre dostu performansa, ürünü tasarlarken çevre dostu malzemelerin ve üretim prosedürlerinin kullanılması (örneğin düşük oranda emisyon, düşük oranda kirleticiler, az miktarda atık ve sökmeyi kolaylaştıran tasarımlar), çevre dostu ve geri kazanılır yağların ve enerji ve malzeme tüketimi açısından kaynakları koruyan çözümlerin kullanılması ve bunlarla sınırlı olmama koşuluyla alınacak diğer önlemler dahildir.

3. Aksi kararlaştırılmadığı takdirde, Tedarikçi teslimatları ve/veya hizmetleri temin ederken tüm teslimat zincirinin; örneğin geliştirme, tasarım, üretim, ambalajlama, taşıma, montaj, işletme, temizleme, bakım, onarım ve imha işleri ve bunlarla sınırlı olmama koşuluyla diğer işleri ilgili üretici ülkede ve Dürr Systems tarafından bildirilecek kullanıcı ülkede geçerli zorunlu resmi yönetmeliklere, koşullara, kurallara, tüzüklere ve diğer resmi normlara, özellikle de kalite, çevre koruma, sınai güvenlik, taşıma güvenliği ve ürün güvenliği ile ilgili olanlara uygun olmasını sağlayacaktır.

4. Tedarikçi, yukarıdaki 6(3) maddede belirtilen resmi normların güncel metinlerini bulmakla, içeriklerini bilmekle ve gereklerini yerine getirmekle yükümlüdür. Resmi normlarda yapılan ve teslimatları ve/veya hizmetleri doğrudan veya dolaylı etkileyen değişiklikler Dürr Systems'e gecikmeksizin bildirilmelidir.

5. Tedarikçi yukarıdaki 6(3) ve 6(4) maddelerinde belirtilen koşulları yerine getirmek için bu sektörde olağan sayılan uygun bir yönetim sistemi kuracak, uygulayacak ve iyileştirecektir.

Yönetim sistemi, Tedarikçi'nin taşeronlarının teslim ettiği malları ve/veya hizmetleri de kapsayacaktır. Eğer Tedarikçi sertifikalı (örneğin ISO 9001, VDA 6.4, ISO 14001 veya muadili standarda ve bunlarda zaman zaman yapılan değişikliklere göre sertifikalı) bir yönetim sistemi kullanıyorsa ilgili sertifikaları ilk teslimat sırasında, izleyen teslimatlar sırasında ve sertifikalar yenilendiğinde Dürr Systems'e gönderecektir.

6. Tedarikçi yönetim sistemi kapsamında uygun ve belgelenmiş bir kalite güvence sistemi uygulayacaktır. Tedarikçi bu kalite güvence sisteminin daima en son teknolojide olmasını sağlayacaktır. Tedarikçi kalite testlerini belgeleyecektir ve ilgili kayıtları Dürr Systems'in talebi üzerine gecikmeksizin ve ücretsiz olarak gönderecektir.

7. Tedarikçi, Dürr Systems'in yönetim sisteminin etkililiğini değerlendirmesi için Dürr Systems'in veya tayin ettiği bir kişinin denetim yapmasına izin verecektir. Denetimler Tedarikçi'ye uygun bir süre önceden bildirilecektir.

8. Tedarikçi aynı yükümlülükleri kendi taşeronlarına da yükleyecektir ve kendi taşeronlarından işbu Madde 6'da belirtilen yükümlülükleri yerine getirmelerini talep edecektir.

Madde 7-İlk Muayene

1. Dürr Systems, kendisine teslim edilen malları Türk Ticaret Kanunu madde 23 ve Türk Borçlar Kanunu madde 223 uyarınca muayene edecek ve malların sipariş edilen miktara ve tipe uygun olup olmadıklarını, nakliye sırasında hasar görüp görmediklerini ve görünür kusur bulunup bulunmadığını tespit edecektir.

2. Dürr Systems yukarıda belirtilen muayene sırasında bir kusur saptarsa bunu Tedarikçi'ye bildirecektir. Eğer mallar üzerinde daha sonra bir kusur veya ayıp saptarsa bunu da Tedarikçi'ye bildirecektir.

3. Kusur ve ayıp bildirimleri, malların ve/veya hizmetlerin açıkça ayıplı olduğunun belli olduğu durumlarda teslim edilmesinden itibaren iki gün içinde gönderilecektir. Ancak kusurun ve ayıbın açıkça belirlenememesi halinde, malın işleme alınma veya kullanımına başlanması sonrasında saptanması halinde saptamadan sonra yapılacaktır.

4. Dürr Systems'in Tedarikçi'ye karşı yukarıda belirtilen muayeneler ve bildirimler dışında hiçbir görevi bulunmamaktadır.

Madde 8-Kusurlar, Kusur Yükümlülüğü, Diğer Yükümlülükler

1. Tedarikçi teslimatları ve/veya hizmetleri en son teknolojiyle ve kabul edilen özelliklere/ şartnamelere ve diğer kurallara uygun şekilde üretmeyi taahhüt etmektedir. Tedarikçi

teslimatların ve/veya hizmetlerin hiçbirinde kusur (tasarım, üretim ve malzeme kusurları dahil ve bunlarla sınırlı olmaksızın) bulunmayacağını ve sipariş konusu özel amaçlara uygun olacaklarını taahhüt etmektedir.

2. Dürr Systems, ayıp ve kusur hallerinde yasalar uyarınca sahip olduğu hakları saklı tutmakta ve kanundan doğan seçimlik haklarından birini talep etmekte serbesttir. Tedarikçi, Dürr Systems'in uğramış olduğu her türlü dolaylı ve yansıma zararları da koşulsuz şartsız ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder.

3. Tedarikçi, temsilcilerinin ve taşeronlarının kusurlarından da kendi kusurları gibi sorumludur. Tedarikçi'nin bu sorumluluğu kusursuz sorumluluktur.

4. Yakın tehlike durumu bulunması veya derhal eyleme geçmenin gerekmesi halinde, Dürr Systems ilgili masraflar Tedarikçi'ye ait olmak üzere ayıp ve kusurları kendi düzeltme hakkına sahiptir.

5.Dürr Systems'in ayıp ve kusurlardan ötürü Tedarikçi'den talepte bulunma hakkı, yasalar uyarınca satılanın devredildiği tarihten itibaren 36 ay süreyle geçerlidir. Bu koşul, yasalar uyarınca daha uzun geçerlilik süreleri için uygulanmayacaktır ve daha uzun süre geçerli olacaktır.

6. Tedarikçi diğer durumlarda gerekçe veya miktar açısından hiçbir sınırlamaya veya istisnaya tabi olmaksızın yasalarda belirtilen sorumlulukları üstlenmektedir.

7. Dürr Systems'in ödeme yapması, teslimatın ve/veya hizmetin sözleşmeye uygun olduğunu veya ayıp/kusur içermediğini kabul ettiği anlamına gelmemektedir.

8. Dürr Systems'in Tedarikçi'nin teknik belgelerini ve/veya hesaplamalarını kabul etmesi, Tedarikçi'nin ayıp ve kusurlardan sorumluluğunu etkilemeyecektir.

Madde 9-Ürünlerde Sorumluluk, Üçüncü Şahıs Mali Sorumluluk Sigortası

1. Herhangi bir nedenle üçüncü bir kişi Dürr Systems'den ürün sorumluluk tazminatı veya üretici sorumluluk tazminatı talep ederse ve bu tazminat talebinden sorumlu olan nedenden Tedarikçi sorumlu ise söz konusu tazminatı Tedarikçi ödeyecektir. Dürr System'in ödemesi halinde nakden ve defaten rücu hakkı bulunmaktadır. Dürr System dilerse teminatlarından veya hakkedişlerinden de tahsil edebilir. Tedarikçi'nin Dürr Systems'e teslim ettiği ayıplı/kusurlu bir ürününün Dürr Systems tarafından üreticinin sorumluluğu kapsamında piyasadan toplanması ve/veya Dürr Systems'in servis hizmeti vermesi gerekirse tüm ilgili masraflar Tedarikçi'ye ait olacaktır. Dürr Systems'in yasalar uyarınca sahip olduğu diğer hakları saklıdır.

3. Üçüncü şahsın herhangi bir nedenle Dürr Systems'den talepte bulunması halinde Tedarikçi konunun araştırılmasında ve çözümlenmesinde Dürr Systems'e geniş kapsamlı ve zamanında destek vermeyi kabul etmektedir.

4. Tedarikçi yaralanma / maddi hasar vakası başına en az 10 milyon Euro tutarında yeterli Üçüncü Şahıslara Karşı Mali Mesuliyet Sigortası / Ürün Sorumluluk Sigortası yaptırmayı ve sözleşmenin süresi boyunca devam ettirmeyi taahhüt etmektedir; fakat Dürr Systems'in talepleri bu sigorta tutarıyla sınırlı olmayacaktır.

5. Eğer teslim edilen malların ve/veya hizmetlerin ilgili güvenlik kurallarını yerine getirmediği anlaşılırsa ya da kullanım sırasında malların ve/veya hizmetlerin önemli bir tehlikeye yol açtığı anlaşılırsa, Dürr Systems sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır. Ayrıca Tedarikçi'nin işbu maddede belirtilen yükümlülüklerine ve mevzuata aykırı davranması sebebiyle Dürr Systems'in uğrayacağı tüm zararlar (yansıma ve dolaylı zararlar dahil olmak üzere) Tedarikçi tarafından karşılanacaktır. Herhangi bir sebeple Dürr Systems, Tedarikçi'nin yükümlülüklerine aykırı davranması sebebiyle adli/idari mercilere veya üçüncü kişilere ödeme yapmak durumunda kalırsa, Tedarikçi'ye rücu edecektir

Madde 10-Mülkiyetin Elde Tutulması, Malzemeler ve Aletler, Gizlilik

1. Dürr Systems'in temin ettiği malzemelerin ve parçaların mülkiyeti kendisine ait olacaktır, ayrı bir yerde saklanacaktır, ücretsiz etiketlenecek ve yönetilecektir. Bu malzemeler ve parçalar sadece belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Bu malzemelerin işlenmesi ve bu parçaların monte edilmesi Dürr Systems adına yapılacaktır. Dürr Systems, temin ettiği malzemeler ve parçalar kullanılarak Tedarikçi tarafından üretilen ürünlerin kendisine devir anına kadar müşterek sahibidir. Bu müşterek sahipliğin Dürr Systems'in temin ettiği malzemelerin ve parçaların değeri oranında olduğu ve söz konusu ürünlerin Dürr Systems adına Tedarikçi tarafından korunacağı kabul edilmiştir.

2. Dürr Systems'in temin ettiği aletlerin ve/veya modellerin, yazılımların ve diğer ilgili belgelerin veya bilgilerin mülkiyeti Dürr Systems'e aittir. Tedarikçi Dürr Systems'e ait olan bu aletleri, modelleri, belgeleri, bilgileri ve/veya yazılımları sadece Dürr Systems'in sipariş ettiği malları üretmek için kullanacaktır.

3. Tedarikçi Dürr Systems'den aldığı tüm açıklamaları, planları, hesaplamaları, yazılımları ve diğer belgeleri ve bilgileri kesinlikle gizli tutacaktır. Bunlar sadece önceden Dürr Systems'den yazılı izin alınması halinde üçüncü şahıslara ifşa edilebilir. Bu gizli tutma yükümlülüğü, bu sözleşme sona erdikten sonra da geçerli kalacaktır ve sadece söz konusu açıklamalar, planlar,

hesaplamalar, yazılımlar ve diğer belgelerde belirtilen üretim know-how bilgileri kamu malına dönüşürse ve dönüştüğü kadarıyla iptal edilecektir.

Madde 11-Sözleşmeyi Yerine Getirme Riski

Eğer Tedarikçi, sözleşme süresince yedinde bulunan ve Dürr'e ait her türlü ekipman, araçların, bilgi ve belgelerin ve benzeri hususların, Türk Ceza Kanunu anlamında suç teşkil edecek şekilde hırsızlık ve/veya sair suretle yok olmasına veya kaybolmasına sebep olursa, Dürr Systems ve/veya Dürr Systems iştirak, ortak ve yetkililerinin ticari itibarını ve menfaatlerini zedeleyici nitelikte tutum ve davranışta bulunursa, iflas, infisah, borçlarını ödemekte acze düşerse, hakkında aciz vesikası düzenlenirse veya kayyum atanırsa, vefat ederse, işyerinde grev veya lokavt olursa, hisseleri el değiştirirse, iktisadi durumu bozulursa ve sözleşmeyi yerine getirmesi riske girerse ya da ödemelerini durdurursa veya geçici olarak askıya alırsa veya iflas etmek için başvurursa veya mahkeme kararıyla ya da sulh yoluyla çözüme giderse ve bunlarla sınırlı olmamak üzere herhangi bir nedenle işi sürekli olarak idame ettiremeyeceği ya da bu sözleşmeden doğan yükümlülüklerini ifaya devam edemeyecek bir duruma geldiği/geleceği hususunda Dürr Systems haklı nedenlere istinaden kanaat getirirse, Dürr Systems Sözleşme'nin yerine getirilmemiş bölümünü feshetme hakkına sahip olacaktır. Eğer Dürr Systems Sözleşme'nin kısmen yerine getirilmesini istemiyorsa sözleşmenin tamamını feshetme hakkına sahip olacaktır.

Madde 12-Yabancı Ticaret Yasaları, Yasak Malzemeler, Tedarikçinin Beyanları

1. Tedarikçi tekliflerine ve sipariş teyitlerine aşağıda tanımlanan bilgileri yazacaktır: (i) Teslimatın ve/veya hizmetin ihracat kontrolüne tabi olup olmadığını belirten ve (i) Teslimatın ve/veya hizmetin Amerika Birleşik Devletleri Ticari Kontrol Listesinde (U.S. CCL) kayıtlı olup olmadığını ve ilgili liste numarasını belirten beyan. (ii) Teslimatın ve/veya hizmetin ilgili Avrupa Birliği İkili Kullanım Yönetmeliği uyarınca ihracat kontrolüne tabi olup olmadığını ve ilgili liste numarasını belirten beyan. (iii) Teslimatın ve/veya hizmetin ilgili istatistik ürün kod numarasını ve menşe ülkesini belirten beyan. Dürr Systems tarafından tedarikçiye gönderilen bildirimlere göre doğrudan veya dolaylı şekilde İran'a gönderilecek teslimatlar ve/veya hizmetler için Tedarikçi söz konusu teslimatların ve/veya hizmetlerin Avrupa Birliği yasalarına göre 961/2010 no.lu Avrupa Birliği Yönetmeliği ya da diğer güncel AB yönetmelikleri uyarınca ihracat kontrolüne tabi olup olmadığını ve en son ekin ilgili liste numarasını beyan edecektir. Dürr Systems'in tedarikçiye gönderdiği bildirimlere göre başka ülkelere gönderilecek teslimatlar ve/veya hizmetler için Tedarikçi Türkiye ve/veya Avrupa Birliği ve/veya yabancı ticaret yasaları uyarınca başka ihracat yasakları bulunup bulunmadığını beyan edecektir.

Tedarikçi bu beyanlarında http://www.durr.com/en/company/purchasing.html adresindeki "Export Restrictions" (İhracat Yasakları) sayfasından indireceği "Declaration of Export Restrictions" (İhracat Yasakları Beyanı) formunu kullanacaktır. Dürr Systems gereken ihracat izni başvurusunun reddedilmesi halinde sözleşmeyi feshetme hakkını saklı tutmaktadır.

2. Tedarikçi resmi standartlardan doğan malzeme yasaklarını yerine getirecektir. Tedarikçi kendisinin veya kendi tayin ettiği üçüncü şahısların teslim ettiği teslimatların ve/veya hizmetlerin (ambalajları dahil) amacına uygun kullanıldıklarında, özellikle de Dürr Systems tarafından Tedarikçi'ye bildirilen amaç için kullanıldıklarında ve üretim yerinde ya da bildirilen kullanım yerinde veya bu yerlere taşınırken yanlış kullanım halinde çevreye veya sağlığa zarar veren ve riskli malzemeler içermemesini veya salgılamamasını sağlayacaktır. İstisnalarda izin verilen kullanımlar ve CMR kapsamındaki maddeler (kanserojen, mutajen, üreme açısından zehirli) kullanılmayacaktır. İşbu maddede belirtilen koşuldan sapmalara sadece Dürr Systems'e inandırıcı şekilde açıklanırlarsa ve ilgili maddenin yerine zararsız bir madde koymak mümkün değilse izin verilecektir.

3. Tedarikçi her bir teslimat ve/veya hizmet için yasalara riayet edildiğini gösteren kanıt belgeleri ve yasalar uyarınca gereken bilgileri (örneğin güvenlik bilgi formları, tip test sertifikaları, test sertifikaları, uzman sertifikaları, diğer sertifikalar, nitelik kanıtları) genelde teklifle birlikte fakat en geç sipariş teyidiyle birlikte Dürr Systems'e gönderecektir. Tedarikçi bu kanıt belgeleri ve ürünleri piyasaya çıkarmak için gereken tüm belgeleri (uygunluk ve/veya montaj beyanları) her bir teslimata ekleyecektir ve teslim edeceği malları ilgili yasalara uygun şekilde etiketleyecektir. Bu koşul, malların ve/veya hizmetlerin kapsamında değişiklik yapılırsa ve bu değişiklik yukarıdaki 12(2) paragrafında belirtilen teslimat ve/veya hizmet yasakları açısından bunların bildirildiği kullanım yerinde kullanılması sırasında ve olası yanlış kullanım halinde bunları etkileyecek ise de uygulanacaktır.

4. Tedarikçinin teslim ettiği mallarda yer alan maddeler aşağıda belirtilen yönetmeliklerden birinin kapsamında ise, Tedarikçi söz konusu maddelerin Kimyasal Kuramlar Servisi (Chemical Abstracts Service) tarafından verilen CAS kayıt numaralarını, homojen malzemelerin orantılı ağırlıklarını ve güvenlik bilgi formlarını bize bildirmekle yükümlüdür:

–Kimyasalların Kaydı, Değerlendirmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Taslak Yönetmeliği özellikle de onaya tabi malzemeler.

– Tehlikeli Kimyasallar Yönetmeliğinin Bazı Maddelerini Değiştiren Yönetmelik ve onda yapılan değişiklikler.

– Ozon Tabakasını İncelten Maddelere İlişkin Yönetmelik.

–Ömrünü Tamamlamış Araçların Kontrolü Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

– Atık Elektrikli Ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği

–Atık Pil Ve Akümülatörlerin Kontrolü Yönetmeliği" ve "Pil ve Akümülatörlerin İthalat Denetimi Tebliği

5. Tedarikçi teslim ettiği malların ilgili yönetmeliklere uygun olduğunu Dürr Systems'e teyit etmek için tedarikçi beyanı, menşe şahadetnamesi veya Dolaşım Belgesi gönderecektir. Tedarikçi malların menşeini kendisine bildirilen alıcı ülkenin ilgili yönetmeliklerine göre malların menşeini beyan edecektir. Tedarikçi, tedarikçi beyanında ürün numarasını ve/veya sipariş numarasını da belirtecektir.

6. Dürr Systems'in madde 3'te belirtilen ödeme yükümlülüğü, işbu maddede yukarıda belirtilen tüm bilgileri ve belgeleri alması halinde geçerlidir.

Madde 13-Teknik Belgeler

1. Teknik belgeler ve istenilen tüm protokoller, ana teslimatla birlikte teslim edilecektir.

2. Aksi kabul edilmediği takdirde teknik belgeler, bu sektörde standart sayılan ve bilgisayarla okunur bir formatta teslim edilecektir.

3. Teknik belgeler, Avrupa Birliği Makine Direktifine ve genelde kabul edilen teknoloji kurallarına uygun şekilde tanzim edilecektir.

4. Kullanma talimatları, **TS EN IEC/IEEE 82079-1** standardına uygun şekilde tanzim edilecektir.

Madde 14-Kullanma Hakları, Fikir Eserleri Hakları

1. Tedarikçi teslim ettiği ürünleri, kısmen teslim ettiği ürünleri ve/veya performansı kullanma hakkını, başka ürünlerle birleştirme hakkını ve dağıtımını yapma hakkını münhasır olmayan, devredilebilir, dünya genelinde geçerli ve süresiz olarak Dürr Systems'e vermektedir. Tedarikçi teslim ettiği malların ve/veya hizmetlerin kullanılmasına itiraz etmek için fikir eseri haklarını kullanmamayı taahhüt etmektedir.

2. Tedarikçi Dürr Systems'in ve müşterilerinin teslim edilen malları ve/veya hizmetleri satın alması, sahip olması, teklif etmesi, kullanması, işlemesi veya satması sonucunda üçüncü şahıslara ait fikir eserlerinin, örneğin üçüncü şahıslara ait markalar, isimler, patentler, faydalı

model patentleri, tasarım patentleri, ticari sunuş hakları, tasarım hakları ve telif haklarının ve bunlarla sınırlı olmaksızın bunlar için başvuruların (bundan sonra birlikte "**Fikir Eserleri Hakları**" olarak anılmaktadır) Tedarikçinin menşe ülkesinde, Türkiye Cumhuriyeti'nde ve Avrupa Birliğinde ihlal edilmemesini sağlayacaktır; bu koşul teslim edilen malların ve/veya hizmetlerin sonuçta gönderileceği ve sözleşmenin imzalanmasından önce Tedarikçiye bildirilmiş ülke için de geçerlidir.

3. Tedarikçi yukarıdaki 14(2) paragrafında belirtilen görevlerini ihlal ederse, Fikir Eserleri Haklarının ihlal edilmesi nedeniyle üçüncü şahısların bulundukları tüm talepleri Dürr Systems'in ilk isteği üzerine Dürr Systems'e tazmin edecektir ve bu bağlamda oluşacak tüm masrafları, örneğin dava, yasa işlem ve savunma masraflarını ve yükümlülüklerin yerine getirilmesi ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü masrafları ödeyecektir. Bu tür tazmin taleplerinde bulunma süresi, tazminatın tamamının ödendiği tarihten itibaren on yıl olacaktır.

5. Tedarikçi ve Dürr Systems, bilinen Fikir Eserleri Hakları ihlal risklerini ve iddia edilen Fikir Eserleri Hakları ihlallerini gecikmeksizin birbirine bildirmekle ve makul şekilde beklenecek sonuçlar kapsamında ihlal taleplerine karşı savunma yapmakla yükümlüdür..

Madde 15-Yazılımlar

1. Yazılımlar Dürr Systems'e ticari olarak satıldıkları bilgisayarla okunur ortamda ve kullanıcı belgeleriyle birlikte teslim edilecektir.

2. Dürr Systems için geliştirilen yazılımlar bize kaynak koduyla ve üreticinin belgeleriyle birlikte teslim edilecektir.

3. Dürr Systems için geliştirilen yazılımlar, ilgili belgeler ve tüm diğer çalışma sonuçları için Tedarikçi Dürr Systems'e gayri kabili rücu, münhasır, dünya genelinde geçerli ve süresiz kullanma hakkı verecektir ve bu hakkın kapsamına yeniden işleme, çoğaltma, değiştirme, genişletme ve üçüncü şahıslara kullanma hakkı verme hakları dahil olacaktır.

4. Eğer yukarıdaki 15(3) paragrafına göre Dürr Systems'e verilen kullanım hakkı, teslim edilen malların ve/veya hizmetlerin içinde bulunan ve üçüncü şahıslara ait olan programlarda veya diğer ürünlerde üçüncü şahısların sahip olduğu haklarla çelişirse, Tedarikçi ve Dürr Systems kullanma hakkının kapsamı üzerinde makul bir anlaşmaya varacaktır.

5. Tedarikçi Dürr Systems için üretilen çalışma sonuçlarını tümüyle veya kısmen çoğaltma, işleme veya başka türlü kullanma hakkına sahip değildir.

6. Tedarikçi Dürr Systems için üretilen çalışma sonuçlarının hiçbirini tümüyle veya kısmen yayınlama hakkına sahip değildir.

7. Tedarikçi'nin teslim ettiği yazılımları Dürr Systems'in başka ürünlerle birleştirmesi, kopya etmesi, kullanması ve TTK Madde 195 tanımlanan anlamda bağlı şirketlerine, iştiraklerine ve distribütörlerine kullandırması ve kopya ettirmesi için Dürr Systems'e münhasır olmayan, devredilebilir, dünya genelinde geçerli ve süresiz kullanma hakkı verecektir.

8. Tedarikçi yukarıdaki 15 (3) ve (7) paragraflarında belirtilen kullanma haklarının ve diğer kullanma haklarının lisansını TTK Madde 195 tanımlanan anlamda bağlı şirketlerine, iştiraklerine ve distribütörlerine, nihai kullanıcı müşterilerine ve distribütörlerine vermesi için Dürr Systems'e münhasır olmayan, devredilebilir, dünya genelinde geçerli ve süresiz kullanma hakkı verecektir

9. Eğer yukarıdaki 15 (3), (7) ve (8) paragraflarında belirtilen hakların verilmesi yasal açıdan mümkün değilse, Tedarikçi bu durumu sözleşmeyi imzalamadan önce Dürr Systems'e yazıyla bildirecektir. Tedarikçi söz konusu bildiriminde hakların verilmesinin neden yasal açıdan mümkün olmadığını da açıklayacaktır.

10. Tedarikçi Dürr Systems'e teslim ettiği yazılımların teslim edildikleri tarih itibariyle (i) Tedarikçi'nin veya herhangi bir üçüncü şahsın yetkisiz şekilde Dürr Systems'in bilgisayarlarına girmesine izin veren, (ii) bilgisayarlarında bulunan herhangi bir yazılımı veya veriyi yetkisiz şekilde okuyan, yazan, kopya eden, değiştiren, engelleyen, zarar veren veya silen, (iii) bilgisayar sistemlerinde yetkisiz şekilde başka işlemler yapan veya bunları yapabilecek bir kötü amaçlı yazılım (malware) bulunmadığını taahhüt etmektedir.

Madde 16-Bilgilerin Korunması

1. Tedarikçi kişisel bilgileri ilgili yasalara uygun şekilde işleyecektir.

2. Dürr Systems Tedarikçi'nin kişisel bilgilerini ilgili yasalara uygun şekilde işleyecek ve saklayacaktır

Madde 17-Yargı Makamı, Uygulama Yeri, Geçerli Yasalar

1. İşbu Satın Alma Koşullarından doğan uyuşmazlıklarda Kocaeli Mahkemeleri, yetkili yargı makamı olacaktır.

2. Türk yasaları uygulanacaktır, fakat Türk yasaları ile özel uluslararası hukuk yasalarının ve Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması'nın çelişmesi halinde uluslararası hukuk kuralları ve Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması geçerli kabul edilecektir.

Madde 18-Muhtelif Koşullar

1. Eğer işbu Satın Alma Koşullarında yer alan koşullardan biri veya Tedarikçi ile imzalanan sözleşmede yer alan koşullardan biri kısmen veya tümüyle geçersiz olursa, geri kalan koşullar geçerli kalacaktır.